

rings 01 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
46. Jahrgang, 7. Januar 2009

Kids im Einsatz K112 Hemmingen-Westerfeld

Die K112 treffen sich erstmalig
am 16. Januar 2009, um 16.00 Uhr
im Feuerwehrhaus, Dorfstr. 38
in Hemmingen-Westerfeld.

Interessierte Kids im Alter zwischen
7 und 10 Jahren können gerne dazu kommen.

Weitere Informationen unter
www.ffhemmingen-westerfeld.de oder bei
Nadine Droessler (05 11/4 73 29 23) oder
Michaela Heitmann (05 11 / 42 45 43).

Mach mit! Wir freuen uns auf Dich!



Sonntag,
11.01.2009
17.00 Uhr

St.-Vitus-Kirche
Wilkenburg



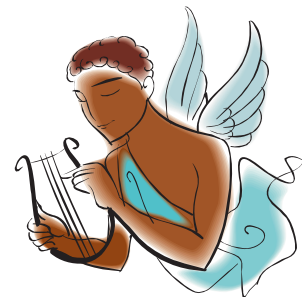
Konzert bei Kerzenschein

Eurydice Duo

Tim Wintersohl, Flöte (Den Haag)
Eva Tebbe, Harfe (Den Haag)
Tina Röber-Burzeya, Orgel (Burgdorf)

spielen Werke von

A. Vivaldi, J. S. Bach, F. Mendelsohn Bartholdy,
C. Saint-Saëns, J. Andriessen u. a.



Der Eintritt ist frei – um eine Spende am Ausgang wird gebeten.

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**

**Ist Ihr Auto
„winterfest“ genug?
Kommen Sie zu uns.**



**Wir haben alles,
was Ihr Auto erfreut!**



**Reifen-, Auspuff-
und Bremsen-Service
Karosserie- und Lackarbeiten**

**Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grothuss
**Hemmingen + Ricklingen
Göttinger Landstraße 45
Ricklinger Stadtweg 3-5
Telefon (05 11) 41 19 19**



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

**Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen**

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
30159 Hannover

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
**30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53**

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

**Reparatur-
Schnelldienst**

**Holz- und
Kunststoff-Fenster**

**Ganzglas- und
Duschtüren**

joachim stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTER**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

Wir bewegen Menschen...



Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de

*Pflege und Hilfe dort, wo
Sie zu Hause sind.*

*Vertragspartner aller
Krankenkassen*

**PFLEGE
PATTENSEN**

**DIENST
HEMMINGEN**

Göttinger Str. 73

30982 Pattensen



RECHTSANWÄLTIN Ines-Maria Pfeiffer

Schwerpunkte:

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Mietrecht/Wohnungseigentum
- Tierrecht
- Vertragsrecht
- Verwaltungsrecht

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
An der Worth 24
Tel. 0 51 01/58 52 18
Fax 0 51 01/58 52 17

Die Kanzlei in Ihrer Nähe – Ihr Recht ist mein Anliegen



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59



rings um uns Stadt Hemmingen

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 0180/5522999	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103-124 oder Tel.: 0162/2026917
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages


07.01. Wilhelm-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.	18.01. DocMorris-Apotheke Linden Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten
08.01. Markt-Apotheke Linden, Lindener Markt 2	19.01. Westerfelder Rats-Apotheke Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
09.01. Fortuna-Apotheke Linden, Deisterstr. 75, n. Deisterplatzkreisel	20.01. Niedersachsen-Apotheke Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz
10.01. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären	21.01. Andrea-Apotheke Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
11.01. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz	22.01. Schloss-Apotheke Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift
12.01. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.	23.01. Stadtweg-Apotheke Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstraße
13.01. Cranach-Apotheke Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.	24.01. Abelmann-Apotheke Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße
14.01. Alte Ricklinger-Apotheke Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestr.	25.01. Nazareth-Apotheke Schwarzer Bär 8
15.01. Xtra-Apotheke Laatzen Karlsruher Straße 8 im Ratio EKZ Laatzen	26.01. Humboldt-Apotheke Limmerstraße 52, Linden, Haltestelle Leinaustraße
16.01. Apotheke-am Kronsberg Bemeroder, Bemeroder Rathausplatz 8	27.01. Magnus-Apotheke Linden, Davenstedter Str. 39, Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.
17.01. Pettenkofer-Apotheke Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus	28.01. Mendelssohn-Apotheke Mendelssohnstr. 26, Südstadt


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **21. Januar 2009** (Anz.-/Redaktionsschluss: 14.01.)

 **04. Februar 2009** (Anz.-/Redaktionsschluss: 28.01.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	05
ÄRZTETAFEL	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	10
ARNUM	11
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOF	14
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	18
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	21
ANKAUF/VERKAUF	21
STELLENMARKT	21
VERSCHIEDENES • UNTERRICHT	22
HARKENBLECK	22
HIDDESTORF/OHLENDORF	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 0511/4103-138 Fax: 0511/4103-296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Sanierungsarbeiten an öffentlichen Schmutzwasserkanälen

Im Auftrag der Stadt Hemmingen werden voraussichtlich ab der 3. KW (ab dem 12. Januar 2009) in den Ortsteilen Hemmingen – Westerfeld und Arnum Kanalsanierungsarbeiten durchgeführt. Die Arbeiten werden durch die Firma Rainer Kiel aus Blomberg überwiegend tagsüber ausgeführt, vereinzelt können sich die Arbeiten jedoch aus technischen Gründen auch bis in die Nachtstunden hinziehen. Geplant ist, dass die Arbeiten bis Ende Januar abgeschlossen sind, witterungsbedingte Einflüsse können diesen Termin jedoch auch hinauszögern.

Während dieser Zeit kann es zu weiträumigen Aufstauungen im Kanalnetz kommen, daher bittet die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen alle Grundstückseigentümer ggf. die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen insbesondere im Ortsteil Arnum zu überprüfen und zu aktivieren. Darüber hinaus wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelastigungen gebeten, die sich auch auf die Abend- und Nachtstunden erstrecken können. Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 41 03 -140, -123 oder -122 gern zur Verfügung.

Familienservicebüro sucht Babysitter

Vermittlungsangebot wird aufgebaut

Das Familienservicebüro der Stadt Hemmingen möchte sein Angebot erweitern. Zukünftig sollen neben der Koordinierung sämtlicher Kinderbetreuungsplätze und Tagespflegepersonen auch Babysitter vermittelt werden. Eltern sollen sich an das FSB wenden können, wenn sie für ihre Kinder eine entsprechende Betreuungsperson suchen. Die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt unterstützt das Angebot, da es ein weiterer Schritt zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit ist. Viele Mütter und Väter müssen beruflichen Terminen nachgehen, die außerhalb der Öffnungszeiten von Schule oder Kindertagesstätte liegen.

Um den Bedarf decken zu können, ruft das Familienservicebüro alle interessierten Babysitter auf, sich zu melden. Die Bewerberinnen und Bewerber sollten mindestens 14 Jahre alt sein und den Babysitter-Pass der Leine-Volkshochschule oder ein vergleichbares Zertifikat erworben haben. Wer sich in die Babysitterdatei aufnehmen lassen möchte oder noch Nachfragen zu den Vermittlungsmodalitäten hat, kann sich beim Familienservicebüro unter der Telefonnummer (0 51 01) 58 41 12 oder per E-Mail Volker.Kolsch@StadtHemmingen.de melden.

Neues Wohngeldrecht ab 1. Januar 2009

Am 1. Januar 2009 ist das neue Wohngeldgesetz in Kraft getreten. Danach ist das Wohngeld gegenüber dem bisherigen Recht deutlich gestiegen und es darf auch eine höhere Miete (bei Mietzuschuss) oder Belastung (bei Lastenzuschuss) als bisher angerechnet werden. Insgesamt errechnet sich für die meisten Antragsteller ein höheres Wohngeld als bisher. Die bisherigen Bezieher von Wohngeldleistungen brauchen keinen neuen Antrag zu stellen, das höhere Wohngeld wird von Amts wegen neu festgesetzt.

Bezieher von geringem Einkommen, auch die, denen in der Vergangenheit Wohngeld schon einmal abgelehnt werden musste, sollten sich jetzt beraten lassen. Möglicherweise errechnet sich jetzt ein Wohngeldbetrag.

Antragsvordrucke erhalten Sie im Bürgerbüro Arnum oder im Rathaus, Abteilung Soziales, Zimmer 0.05 bei Frau Mantei. Dort können Sie sich auch vor der Antragstellung beraten lassen.

Sportlerehrung 2008 in Hemmingen

Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Sportlerehrungen 2008 für Kinder und Jugendliche sowie für Erwachsene werden Anfang März 2009 durchgeführt. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2008 in auswärtigen Vereinen erzielt haben. Deshalb bittet die Verwaltung die Betroffenen um schriftliche Mitteilung bzw. Anruf bis zum 19. Januar 2009 bei Herrn Oberbeck im Rathaus unter Telefon (05 11) 41 03 -252 (Klaus.Oberbeck@StadtHemmingen.de). Dieser steht Ihnen auch für Rückfragen zur Verfügung.

Rat und Verwaltung unterstützen Laatzener Tafel e.V.

752,94 Euro Erlös aus Kaffeetafel gespendet

Eine besondere Aktion zugunsten der Laatzener Tafel e.V. für Hemmingen, Laatzten und Pattensen haben Mitarbeiter/-innen der Stadt Hemmingen durchgeführt. Während des Weihnachtsmarktes verkauften sie im Rathaus ehrenamtlich Kuchen und Heißgetränke zugunsten der Laatzener Tafel e.V..

Das reichhaltige Angebot an Torten, Kuchen, Tee und Kaffee wurde von Mitarbeiter/innen der Verwaltung und Ratsmitgliedern gespendet, so dass der Erlös direkt der Tafel zufließen konnte. Die Stadt Hemmingen hat gestern den stolzen Betrag von 752,94 Euro auf das Konto 900 217 740 der Tafel bei der Sparkasse Hannover (250 501 80) eingezahlt.

„Eine vorbildliche Aktion, die Menschen direkt vor unserer Haustür hilft,“ freut sich der Bürgermeister.

Weitere Informationen über die Tafel unter www.laatzener-tafel.de.



Erscheinungstermine* der „rings um uns“ in 2009

1 7. Januar (AS: 30.12.)	2 21. Januar (AS: 14.01.)
3 4. Februar (AS: 28.01.)	4 18. Februar (AS: 11.02.)
5 4. März (AS: 25.02.)	6 18. März** (AS: 11.03.)
7 8. April (AS: 01.04.)	8 22. April (AS: 15.04.)
9 6. Mai (AS: 29.04.)	10 20. Mai** (AS: 13.05.)
11 10. Juni (AS: 03.06.)	12 24. Juni (AS: 17.06.)
13 8. Juli (AS: 01.07.)	14 22. Juli (AS: 15.07.)
15 5. August (AS: 29.07.)	16 19. August (AS: 12.08.)
17 2. September** (AS: 26.08.)	18 23. September (AS: 16.09.)
19 7. Oktober (AS: 30.09.)	20 21. Oktober (AS: 14.10.)
21 4. November (AS: 28.10.)	22 18. November (AS: 11.11.)
23 2. Dezember (AS: 25.11.)	24 16. Dezember** (AS: 09.12.)
1 6. Januar 2010 (AS: 29.12.)	2 20. Jan. 2010 (AS: 13.01.)

*Voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten ** 3-Wochen-Rhythmus zur nächsten Ausgabe

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:

Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Soziales Jahr

Die Stadt Hemmingen bietet im Jahr 2009 in den Bereichen

Seniorenbüro (Sozialer Dienst),
Jugendpflege und
Familienservicebüro (Kindertagesstätten)

jeweils ein freiwilliges soziales Jahr nach dem Gesetz zur Förderung von Jugendfreiwilligendiensten an. Die Stellen sollen zum 1. August bzw. 1. September besetzt werden.

Interessierte Bewerberinnen und Bewerber richten ihre schriftliche Bewerbung an die

Stadt Hemmingen
Abteilung Personal
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen.

Telefonische Auskünfte erteilt Herr Malina unter der Telefon-Nummer: (0511) 41 03-251.

Senioren-Info-Ecke

Liebe Hemminger Seniorinnen und Senioren,

an dieser Stelle werden wir Sie in Zukunft über alle seniorenrelevanten Themen und Veranstaltungen informieren.

Mit Fragen und Anregungen zu dieser Rubrik wenden Sie sich bitte an das Seniorenbüro.

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr.: (0511) 41 03-286 oder E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Das Seniorenbüro bietet in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbeirat einen Seniorennachmittag im Bürgersaal an.

„Fit im Alter“ – Warum eine gute Ernährung im Alter wichtig ist

Wer sich gesund und abwechslungsreich ernährt, bleibt länger fit. Eine altersgerechte Ernährung sollte leicht, bekömmlich und schmackhaft sein. Sie muss den niedrigeren Ernährungsbedarf älterer Menschen berücksichtigen und dem Körper dennoch alle notwendigen Nährstoffe zuführen.

- Wie muss ich mich ernähren, um fit zu bleiben?
- Was muss ich essen, damit ich ausreichend Nährstoffe zu mir nehme?
- Welche Getränke sind gesund, wie viel muss ich täglich trinken?

Antworten auf diese Fragen und vieles mehr erfahren Sie von Frau Ingeborg Jüchter, Gesundheits- und Ernährungsberaterin, am Mittwoch, dem 28. Januar 2009, von 15.00 – 16.30 Uhr im Bürgersaal im Rathaus.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Sonstiges

Alle Jahre wieder ... kommt die Bergbühne Lüdersen nach Arnum!

„DIE AFFÄRE BINALZO“

Am **Freitag, dem 16. Januar 2009, um 20.00 Uhr** gastiert die Laientheatergruppe aus Lüdersen in der Aula der Wäldchenschule-Grundschule Arnum, Klapperweg 18, mit einer Komödie in drei Akten von Wolfgang B. Schmitt.

Eintrittskarten sind zu Preisen in Höhe von 6,- Euro für Erwachsene und 4,- Euro für Schüler / Studenten erhältlich:

- am INFO-POINT, Rathaus, Rathausplatz 1
- bei Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62, Arnum

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

WeightWatchers®

Ihr erster Schritt zum Wunschgewicht

Starten Sie mit **Weight Watchers®** Ihr ganz persönliches Abnehmprogramm. Kommen Sie einfach in ein Treffen in Ihrer Nähe und lernen Sie dort unser Programm für erfolgreiches und genussvolles Abnehmen kennen.

Jeden Montag, um 18.30 Uhr
Pfarrsaal St. Johannes Bosco, Berliner Str. 20, Hemmingen
Ihre Gudrun Soos, Telefon (05 11) 4146 73
Ich freue mich auf Sie!

www.weightwatchers.de

Das **Weight Watchers®** Programm ist nicht geeignet für Personen mit krankhaftem Übergewicht. ©2008, **Weight Watchers®, POINTS®, FlexPoints®** und **FlexPoints Mit 18 Sattmachern®** sind eingetragene Marken der **Weight Watchers International, Inc.**, und werden unter Lizenz von **Weight Watchers (Deutschland) GmbH** benutzt.

Baumschule Pattensen

Kolding Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Gut ins neue Jahr gekommen?

Wir beseitigen gerne die Spuren Ihrer Silvesterparty...

**MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
INGO BLEEKER FON 05101-3168**

Bleeker
MALERMEISTER

S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79



Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
In der Rehre 17
Telefon (05 11) 42 65 61
Telefax (05 11) 23 37 40



Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 051 01/925 100
Fax 051 01/925 101

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01/28 15
Mobil: 0172/515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum

Bockstraße 33, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 34 14

Das dritte Fahrzeug rückt immer näher

Auch diese 1000,- Euro Spende der Fa. RATIO bringt die Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V. wieder ein Stück näher, das dringend benötigte dritte Fahrzeug anzuschaffen.

Für Ende Januar ist der Tafel ein gut erhaltenes gebrauchtes Lieferfahrzeug mit Isolierung als Spende in Aussicht gestellt worden. Allerdings sind noch einige notwendige Umrüstmaßnahmen durch die Tafel aufzubringen.

Für diese nicht unerheblichen Umbaumaßnahmen ist auch diese Spende ein weiterer Meilenstein zum Ziel. Dafür danken wir allen Spendern und Spenderinnen.



v.l.n.r.: Klaus-Dieter Meyer (Tafel), Wolfgang Hiller (Tafel) und Dirk Bodenhausen Marktleiter (RATIO)

Der Weihnachtsmann bei der Tafel

Der Weihnachtsmann der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen (Olu Arigbabu) hat auch die Kleinsten mit extra gepackten Tüten voller Spielzeug und Süßigkeiten überrascht.

Jedes Kind hat eine gepackte Tüte bekommen, auch die, die nicht anwesend waren. Die Freude war auf beiden Seiten sehr groß.

Auch in der Silvesterwoche gab es Überraschungen für die Kinder.



Heimatbund Hemmingen

Januar

Mittwoch, 21. Januar 2009, 19.30 Uhr:

Vortrag „Aachen – eine europäische Stadt zwischen Romanik und Neugeburt“. Eine Einführung in die Studienfahrt „Dreiländereck Deutschland – Niederlande – Belgien. Aachen und Maastricht“, die vom 21.–23. April 2009 stattfindet. Referent: Herr Hermann Britz. In der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Str. 65.

Februar

Mittwoch, 4. Februar 2009, 19.30 Uhr:

Jahresmitgliederversammlung mit Jahresrückblick, Vorstellung der Programmplanung für die 2. Hälfte 2009 und für das Jahr 2010 sowie Erinnerungen an die Studienreise „Ostseeküste“. Im Gemeindezentrum Trinitatiskirche, Hemmingen-Westerfeld.

Mittwoch, 18. Februar 2009, 19.30 Uhr:

Dia-Vorträge „Erinnerungen an die Studienfahrt nach Wien“. Dargeboten von den Herren Horst Findeisen, Raymund Lindemann und Karl Heinz Nowak. Im Gemeindezentrum Trinitatiskirche, Hemmingen-Westerfeld.

März

Mittwoch, 4. März 2009, 19.30 Uhr:

Vortrag „Inseln der Südsee – Mythos und Wirklichkeit“. Referent: Professor Dr. Hanns Buchholz. Auch als Vorbereitung zur Tagesfahrt nach Hildesheim am 18. März 2009. Der Vortrag findet im Gemeindezentrum Trinitatiskirche in Hemmingen-Westerfeld statt.

Mittwoch, 18. März 2009:

Tagesfahrt nach Hildesheim zum Besuch der Ausstellungen „Paradiese der Südsee – Mythos und Wirklichkeit“ im Roemer- und Pelizaeus-Museum sowie „Fidschi-Machens – Ein Hildesheimer in der Südsee“ im Stadtmuseum im Knochenhauer-Amtshaus. Begleitung durch Professor Dr. Hanns Buchholz. Preis (je nach Teilnehmerzahl) ca. 30,- Euro für Fahrt und Eintrittsgelder.

April

Mittwoch, 1. April 2009, 19.30 Uhr:

Vortrag „Japan – ein Reiseland für Europäer? Studienfahrt vom betrieb-samen Tokyo über ein beklemmendes Hiroshima zum Weltkulturerbe Kyoto“. Referent: Herr Josef Wiesner. Im Gemeindezentrum Trinitatiskirche, Hemmingen-Westerfeld.

Dienstag, 21. April 2009 – Donnerstag, 23. April 2009:

Studienfahrt „Dreiländereck Deutschland – Niederlande – Belgien. Aachen und Maastricht“. Leitung: Herr Hermann Britz.

Mai

Mittwoch, 6. Mai 2009, 19.30 Uhr:

Vortrag „Wilhelm Busch“. Referent: Professor Dr. Hans Joachim Neyer. Im Gemeindezentrum Trinitatiskirche, Hemmingen – Westerfeld.

Juni

Donnerstag, 4. Juni 2009 – Donnerstag, 11. Juni 2009:

Studienfahrt „1000 Jahre Siedlungs- und Kulturgeschichte in den fränkischen Bistümern Würzburg und Bamberg“. Leitung: Professor Dr. Hanns Buchholz.

Mittwoch, 17. Juni 2009, 18.00 Uhr:

Grillabend an der Wäldchen-Schule in Arnum, Klapperweg.



Dorfstraße 53
30966 Hemmingen

Telefon: 0511 - 760 89 89
Internet: www.bauhofkultur.de
E-Mail: info@bauhofkultur.de

Friedhelm Kändler

„FRIEDHELM KÄNDLER lebend“



Freitag, 16. Januar 2009 · 20.00 Uhr

Eintritt: 15,- € / Ermäßigt 12,- €

Vorverkauf:

et cetera Rathausplatz 2, Hemmingen	0511 234 80 80
Ingrid Petersen Göttinger Straße 62, Arnum	05101 48 44
Gittas Friseursalon Fiedelerstraße 15, Hannover	0511 83 31 15
KulturBox Laatzen Leine-Center, Rathaus-Foyer	0511 82 05 452
Die Bücherecke Dammstraße 2, Pattensen	05101 128 29

Frisches Gemüse aus eigenem Anbau

Volkmann's Gemüsehof

Hemmingen OT Arnum · Hundepfuhsweg 3
Telefon (0 51 01) 35 58 · Fax (0 51 01) 30 69



Öffnungszeiten :

Freitag + Samstag
8.00 – 13.00 Uhr

**Wir sind wieder für Sie da, ab dem
9./10. Januar 2009**

Eigene Kartoffeln, Kohlsorten, Grünkohl, außerdem
Nüsse, Clementinen, Apfelsinen,
Äpfel, Birnen und vieles mehr ...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



„Wer keine Werbung macht,
um Geld zu sparen, könnte
ebenso auch seine Uhr anhalten,
um Zeit zu sparen.“

Henry Ford, Autopionier

Rings-um-uns-Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Ärztetafel

... seit heute
aus dem Urlaub
zurück ...

Tierärztliche Praxis Dr. med. vet. Birgit Lier

30966 Hemmingen
Deveser Straße 41
Tel. (05 11) 2 34 33 44

Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr 15.30-19.00 Uhr
Di, Do 10.00-12.00 Uhr
Sa 11.00-12.30 Uhr
oder nach Terminabsprache

Danke ☺ Danke ☺ Danke

Wir danken unseren Patienten für die vielen
lieben Weihnachtsüberraschungen, verbunden
mit den besten Wünschen für das neue Jahr!

Praxis Dr. Neter

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 952 5217. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 429312, Fax 2 34 79 22, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv. Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Kirchdamm 4, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., **Sprechzeiten:** Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Kassenstunden: Donnerstag, 11.00 – 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80

Kirchenmusikerin: Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 412724. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: KTS.Devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Pastor Römer

Sonntag, 18. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Kricheldorf

Sonntag, 25. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Taufe der Konfirmanden im KU4, Pastorin Beckedorf

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: Februar 2009 (Termin s. nächste Ausgabe)

Taufgottesdienst in der Kapelle Hemmingen: 15. März, 11.30 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. Januar, 10.00 Uhr Vortragssaal, Pastorin Beckedorf

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37) Nächstes Treffen: 14. Januar 2009

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Telefon 051 01 - 50 62) **21. Januar, Pastor Schmidt aus Sehnde diskutiert mit uns zum Thema „Schöpfung bebauen und bewahren – und was daraus wurde“.**

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch, 15.00 Uhr, Gemeindefaal (Liselotte Althoff, Telefon: 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon: 124 40 60 Nächstes Treffen: 19. Januar, 19.45 Uhr

Bibelabend: (einmal monatlich) donnerstags, 19.30 Uhr, im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12). Nächster Bibelabend am: **15. Januar**

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (051 01) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (051 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über

Erika Habben, Telefon (051 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Räcker, Telefon (05101) 2317,

Bankverbindung des Fördervereins:
Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst zum Neujahrsempfang

„40 Jahre Friedenskirchengemeinde“ mit Kantorei (Pastor Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (051 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (051 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (051 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig,

Kontaktaufnahme: Dr. B. Friedrichs, Telefon (051 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat, von 17.00 – 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags u. mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr

Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (051 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche

Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (051 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene: donnerstags, 19.30 – 20.30 Uhr

HINWEISE

Die Ausgabezeiten der **LaatzenerTafel für Hemmingen** im Gemeindehaus sind: mittwochs, 12.00 bis 14.15 Uhr.

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (051 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (051 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 0780

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, OLKR i. R. Krech

Sonntag, 18. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Sup. i. R: Dr. Wittram

Sonntag, 25. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Steingraber-Broder, anschließend Neujahrsempfang

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Kleinkindergruppe im Gemeindezentrum

(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon: 05101- 855658)

Freitags: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Montag, 12. Januar

09.00 Uhr Frauenfrühstück

Dienstag, 13. Januar

15.00 Uhr Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (0511) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (0511) 2 34 86 99 E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck, Pastor Tyra

Sonntag, 18. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Neujahrsempfang in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Charbonnier

Sonntag, 25. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastorin Charbonnier

VERANSTALTUNGEN

An Sonntag, 11. Januar 2009 findet um 17.00 Uhr in der St.-Vitus-Kirche zum ersten Mal ein Konzert bei Kerzenschein statt.

Das Eurydice Duo aus den Haag (Flöte und Harfe) spielt zusammen mit der Burgdorfer Kirchenmusikerin Tina Röber-Burzeya (Orgel) Werke von Vivaldi, Bach, Mendelssohn-Bartoldy, Saint-Sains, Andriessen und anderen. Herzliche Einladung zu diesem besonders stimmungsvollen Konzert!

Montag, 12. Januar

16.00 Uhr Hardangerkreis

Dienstag, 13. Januar

16.00 Uhr Kontaktkreis

Donnerstag, 15. Januar

19.30 Uhr Kirchenchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr, **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr, **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse

dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat,

anschl. Seniorenachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospelchorprobe

mittwochs 18.00 Uhr Jungpfadfinder

19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat)

20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

20.00 Uhr Roverrunde

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

16.30 Uhr Wölflinge

donnerstags 19.00 Uhr Pfadfinder

19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.),

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor

(1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)

19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs

10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)

19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe

19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

freitags 16.00 Uhr Messdiener

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

vom 7. bis 21. Januar 2009

Mittwoch, 7. Januar

09.30 Uhr kfd Rosenkranz in St. Johannes Bosco;

anschl. Begegnung und Gedankenaustausch über das Wort des Lebens

Donnerstag, 8. Januar

09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück in St. Maria

Sonntag, 11. Januar

10.00 Uhr Familienmesse in St. Maria; anschl. Gemeindetreff

15.00 Uhr Tauffeier in St. Maria

Montag, 12. Januar

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 13. Januar

19.30 Uhr Gemeindeausschuss in St. Maria

Mittwoch, 14. Januar

18.00 Uhr Joga im Pfarrheim von St. Maria

Donnerstag, 15. Januar

19.30 Uhr Erstkommunion-Elternabend in St. Maria

Sonntag, 18. Januar

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria;

anschl. Öku. Neujahrsempfang im gr. Pfarrsaal

10.30 Uhr Kinderwortgottesfeier in der Kapelle von St. Augustinus

Montag, 19. Januar

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift Koldinger Str.

Dienstag, 20. Januar

15.00 Uhr KAB Pattensen, Monatsversammlung,

Thema: Turbulenzen im Finanzbereich; Ref.: Herbert Vogt

Mittwoch, 21. Januar

18.00 Uhr Jogagruppe in St. Maria

19.30 Uhr Erstkommunion-Elternabend in Ricklingen;

Thema: Feier der Versöhnung

Sozialdienste (kostenlos):

– Malteser Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus, Telefon (01 60) 4 75 82 92 (wir rufen auch gerne zurück!)

– Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus, Telefon (05 11) 9 59 86-0

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht

0511 /
42 12 69

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Erd- und Feuerbestattungen
See-, anonyme u. Baumbestattungen

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 44

Hauptgeschäft:
30459 Hannover Willführstr. 6

Filiale:
30459 Hannover Wallensteinstr. 1

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus.
- Eigener Trauerdruck



Seit vier Generationen ist die Familie Heuer Ihr Helfer bei Trauerfällen

V.l. Norman Heuer, Gerd Heuer, Waltraud Heuer, Anja Wagler

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01

Die Ehrenamtlichen Leistungen der Samariter aus Arnum – Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) in Arnum

Lebensrettende Sofortmaßnahmen:

Am Samstag, dem 10. Januar 2009 in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 25,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Erste-Hilfe-Lehrgänge:

Am Samstag und am Sonntag, 10. – 11. Januar 2009, in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer immer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 30,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Einkaufsfahrdienst für Senioren (in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen):

Einfach und bequem einkaufen in der Stadt Hemmingen. Ob Aldi, Apotheke, Bäckerei, Fotogeschäft, Gartencenter, Reisebüro, Real, Schlachtereie, Schlüsseldienst oder Zeitungsladen. Wir holen Sie von zentralen Punkten in allen Stadtteilen ab. Sie werden z. B. zum Einkaufszentrum nach Hemmingen gefahren und können dort selbstständig Ihre Einkäufe erledigen. Anschließend bringen Sie unsere Fahrer bis vor Ihre Haustür zurück und helfen Ihnen beim Transport Ihrer Einkäufe. Informieren Sie sich über unser kostenfreies Angebot oder melden Sie sich gleich unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212 an.

Margarete Naase

geb. Reiche

* 15.6.1918 † 29.12.2008

Wir sind unendlich traurig über ihren Tod, doch die Dankbarkeit, dass wir sie haben durften, überwiegt.

Heiko und Eva-Maria Hencke, geb. Naase
Stephan und Nancy Brünig, geb. Naase
Volker und Ina Roy, geb. Hencke
mit Leonard
Niels Hencke und Daniela Dielitzsch
mit Kaija

30966 Hemmingen – Arnum, im Bultfeld 56

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

Danke sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Wertschätzung in so vielfältiger und liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank an Frau Pastorin Steingraber-Broder für Ihre tröstenden Worte sowie der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf.

Herbert Eckardt
† 21.11.2008

Familie Heide Fröchtling
Familie Ingrid Rau

Hiddestorf, im Dezember 2008

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw. ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63, Telefon (0511) 423561

Fahrdienst für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen:

Mit unseren behinderten- und rollstuhlgerechten Fahrzeugen möchten wir Älteren, gebrechlichen oder körperbehinderten Personen die Teilnahme am öffentlichen Leben erleichtern. Unser „Wir-Machen-Mobil-Fahrdienst“ bietet Ihnen die Möglichkeit für individuelle Ausflüge, Seniorenfahrten oder Fahrten zu besonderen Anlässen (Familienfeier o. ä.) zu günstigen Preisen an. Anmeldung und Informationen unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Ehrenamt beim ASB in Arnum – Gemeinsam Menschen helfen:

Unsere aktive Helfer-Gruppe trifft sich jeden Mittwoch, um 19.00 Uhr in der Unterkunft des ASB, im Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Wir treffen uns zur Ausbildung, zum technischen Dienst an Gerät und Fahrzeugen. Nach getaner Arbeit kommt allerdings das Vereinsleben nicht zu kurz. Einfach mal reinschauen, wir freuen uns über jeden Besuch. Informationen zum Ehrenamt beim ASB erhalten Sie unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Weiter Informationen zum ASB in Arnum unter:
www.asb-hannoverland-shg.de

Heimatbund Gruppe Hemmingen

Jahresmitgliederversammlung

Die Gruppe Hemmingen des Heimatbundes Niedersachsen lädt ein zur Jahresmitgliederversammlung am Mittwoch, dem **4. Februar 2009, um 19.30 Uhr** im Gemeindesaal der Trinitatiskirche, Kirchdamm, Hemmingen-Westerfeld. Vorläufige Tagesordnung:

- TOP 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Feststellung der Tagesordnung
- TOP 3 Mitgliederbewegung
- TOP 4 Geschäftsbericht und Diskussion des Berichtes
- TOP 5 Kassenbericht und Diskussion des Kassenberichtes
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 7 Entlastung des Vorstandes
- TOP 8 Planungen für 2009 und 2010
- TOP 9 Verschiedenes

Laut Satzung werden die Mitglieder mit Wohnsitz in Hemmingen durch die Veröffentlichung in „rings um uns“ eingeladen. Der Vorstand bittet alle Mitglieder um Teilnahme an der Jahresmitgliederversammlung.

gez. Doris Buchholz, Vorsitzende

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Feuerwehrball 2009

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum veranstaltet ihren Feuerwehrball 2009 am Sonnabend, dem **17. Januar 2009, ab 19.00 Uhr** in der Aula der Arnum Waldchenschule. Einlass ist ab 18.00 Uhr.

Zu diesem feierlichen Höhepunkt des kameradschaftlichen Lebens unserer Wehr möchte ich alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum bzw. des Fördervereins herzlich einladen. Zum Preis von 20,- Euro können Sie noch die Balkkarten anlässlich der Generalversammlung am 10. Januar 2009 bei der Kameradin Kirstin Mittendorf erwerben. Sollten Sie an diesem Termin verhindert sein, können Sie die Karten bis zum 12. Januar 2009 telefonisch bei dem Kamerad Detlef Obst (0 51 01-40 84) bestellen. Verbindliche Reservierungen sind ebenfalls bei unserem Schriftführer, Paul-Emile Guilbert, unter der Telefonnummer: (0 51 01) 33 13 möglich.

W. Frödrich, Ortsbrandmeister

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische -

Unsere Partyhits im Januar

GRAMANN PARTYSERVICE

Telefon 0 51 01-9 98 98 98

Party Hit I
Überbackene Ofenkartoffel
mit Lauch und Speck
ab 6 Personen pro Person **3,90**

Party Hit II
Würzige Lasagne
mit Bolognese und Käse überbacken
ab 6 Personen pro Person **5,20**

Party Hit III
Tessiner Braten
mit Schinken und Käse gefüllt,
dazu Kartoffelgratin und bunte Gemüseplatte
ab 6 Personen pro Person **9,90**

Party Hit IV
Gepflügelpfanne Prinzess
mit Spätzle
ab 6 Personen pro Person **7,50**

Party Hit V
Italienisches Buffet
Überbackene Auberginen, Zucchini und Champignons,
Parmaschinken mit Melone, Tomate mit Mozzarella,
Involtini (mit Spinat, Mozzarella und Schinken gefüllte
Kalbs- oder Putenröllchen),
Kartoffelgratin, Lachslasagne,
italienisches Weißbrot und Tiramisu
ab 12 Personen pro Person **15,90**

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Fachliche Kompetenz

Besuchen Sie auch unseren

WERKSVERKAUF in Pattensen (Werkegelände)

Ludwig-Erhard-Straße 25 | 30982 Pattensen | Tel. 0 51 01-9 98 98 22

Öffnungszeiten: Do. und Fr. 11.00 - 19.00 Uhr Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Schwimmschule Hannover e.V.

Kinderschwimmen ab 3 Jahre

Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0

www.schwimmschule-hannover.de

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim
»Im Rosenpark«

- Vollstationäre Pflege aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und Verhinderungspflege
- Aufnahme zu jeder Zeit möglich

Wir freuen uns auf Sie!

Heimleiter Michael Krawczyk
Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen
Tel. 0511 / 41 08-0 • www.sozialkonzept.com/rosenpark

MODEWELT ROTH

Ihr Partner für Damen Mode und mehr ...

Südstr. 3 • 30982 Pattensen
Telefon (0 510 1) 59 87 34

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Mi. + Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Heiße Damenmode zu eiskalten „Rot(h)“-Preisen

Winter-Mäntel (bis Größe 52)	119,00	60,00 Euro!
Winter-Jacken (bis Größe 52)	99,90	40,00 Euro!
Pullover / Strickjacken	49,90	20,00 Euro!
Schals / Tücher	14,90	10,00 Euro!

Gültig bis 15.01.2009 --- Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gern.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Januar					
07 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.09
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag beim SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal		Harkenbleck	20:00 Mitgliederversammlung Harkenblecker Spielgarten Schulungsraum Feuerwehr
	Hiddestorf	19:00 Versammlung DRK Hiddestorf/Ohlendorf Altenstagesstätte Klagesgarten	13 Dienstag	Arnum	19:00 Treffen DRK Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal	Hemmingen-Westerfeld		19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal	
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Arnum	19:30 SV Arnum: Tanzen – Spartenversammlung Wäldchenschule	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65		14 Mittwoch	Arnum
09 Freitag	Harkenbleck	19:00 Generalversammlung Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr	Hiddestorf		15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönnen, Bingo Altenstagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	21:00 Hard'n Blue – Blues Rock Gaststätte „Blues Joint“, Dorfstr. 50	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle	
10 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Sportabzeichenverleihung des SC Hemmingen-Westerfeld Sportheim, Hohe Bünte 8	Arnum	19:00 SV Arnum: Turnen – Spartenversammlung Vereinsheim Hiddestorfer Straße	
	Arnum	19:00 Generalversammlung der Feuerwehr Arnum Wäldchenschule		15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Jahreshauptversammlung der Schützengesellschaft Hemmingen Hotel „Zur Post“	Arnum		19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
	Hemmingen-Westerfeld	21:00 Tony Tilotta's Dakotas – Blues/R&B/Blues Rock Gaststätte „Blues Joint“, Dorfstr. 50	Arnum	19:30 SV Arnum: Leichtathletik – Spartenversammlung Vereinsheim Hiddestorfer Straße	
11 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad, Hohe Bünte	16 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld: 1. Treffen der K112-Kids im Einsatz Feuerwehrgerätehaus, Dorfstraße 38
	Wilkenburg	17:00 Konzert bei Sonnenschein St.-Vitus-Kirche		Arnum	19:00 SV Arnum: Leistungsturnen-Spartenversammlung Clubheim Tennisanlage
12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Treffen des Bsh-Projektes „Nachbarn helfen Nachbarn“ Berliner Straße 16	Arnum	19:30 SV Arnum: Schwimmen – Spartenversammlung Vereinsheim, Hiddestorfer Straße	

16 Freitag	Arnum	20:00 Lüdersener Bergbühne: Die Affäre Binzalzo Wäldchenschule
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 „Friedhelm Kändler lebend“ – Lesung mit Friedhelm Kändler bauhof e.V.
17 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	15:30 Skatclub Hemmingen: Öffentlicher Preisskat Clubhaus SC Hemmingen, Hohe Bünte 8
	Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf Sporthalle
	Arnum	19:00 Feuerwehr Arnum: Feuerwehrball Wäldchenschule
	Hemmingen- Westerfeld	21:00 Open Blues Band – Chicago-Blues Gaststätte „Neues Schulhaus“, Dorfstr. 50
18 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	08:00 -18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad, Hohe Bünte
	Hiddestorf	10:00 Neujahrsempfang Nicolaikirche
19 Montag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Erfahrungsaustausch „Hemmingen liest“ Rathaus, Bürgersaal
	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle
21 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30 Vortrag des Heimatbundes „Aachen – eine europäische Stadt zwischen Romanik und Neugeburt“ Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
22 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00 -12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung Chorgemeinschaft Arnum Wäldchenschule, Musikraum
	Arnum	19:30 -21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
23 Freitag	Harkenbleck	19:00 Jahreshauptversammlung Gesangverein Eintracht Harkenbleck Mehrweckhalle, Sitzungsraum Empore
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Jahreshauptversammlung Damen-Schießclub Hem.-West. Kegelbahn Leineau

23 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Hajo Hoffmann & Viomando – Ethno-Jazz-Quartett bauhof e.V.
25 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	08:00 -18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad, Hohe Bünte
	Hemmingen- Westerfeld	09:30 Skatclub Hemmingen: Jahreshauptversammlung Rathaus, Bürgersaal
	Devese	14:00 Treffen zur Winterwanderung des Bürgerverein Devese e.V. Wendeplatz im Büntefeld
28 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrweckhalle
	Arnum	19:30 SV Arnum: Tennis – Spartenversammlung Clubheim Tennisanlage
29 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00 -12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal
	Arnum	19:30 -21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
30 Freitag	Devese	19:00 Jahreshauptversammlung Feuerwehr Devese Feuerwehrhaus
	Arnum	19:30 Jahreshauptversammlung der SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Straße
31 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 „Franz Kafka – Literarische Spaziergänge durch die goldene Stadt“, Kulinarischer Diavortrag mit Ulrike Lehmann bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	21:00 Curtain Call – Classic Rock Top 40 Gaststätte „Blues Joint“, Dorfstr. 50
Februar		
01 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	08:00 -18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad, Hohe Bünte
02 Montag	Hemmingen- Westerfeld	17:00 -19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Januar 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Freitag, 16. Januar 2009, Beginn 20.00 Uhr

Friedhelm Kändler

„FRIEDHELM KÄNDLER lebend!“

Kändlers Worttheater ist eine Mischung aus Soloperformance und Lesung mit den schönsten und erfolgreichsten Texten des absurden Dichters aus Hannover, vorgetragen mit Charme, Kraft und märchenhafter Stimme. Die Poeme, Monologe und absurden Sprachspiele des Autors Friedhelm Kändler aus seinem eigenen Mund zu hören, ist ein seltener Genuss.



Der eher scheue Autor – außer wenn er rausgeht – besitzt einen Schreibtischessel mit nach hinten rückklappender Lehne, die es ihm immer wieder erschwert, aus seiner gemütlichen Schreibblase aufzustehen. Nun aber im höheren Alter, darum vermindert erlebnisfähig, bietet Friedhelm Kändler eine frisierte Lesung an, mit richtiger Bewegung beim Reden, zumeist auswendig, gespickt mit amüsanten Seitenbemerkungen, ein intelligent-unterhaltsamer Abend mit gesammelten Klassikern seiner Dicht- und Erzählkunst.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Freitag, 23. Januar 2009, Beginn 20.00 Uhr

„Hajo Hoffmann & Viomando“

Ethno-Jazz-Trio



Das Viomando-Projekt des hannoverschen Jazzgeigers & Mandolinisten Hajo Hoffmann ist ein kammermusikalisches Weltmusik-Trio, das die Postmoderne des Ethno-Jazz in ein spannendes und ständig neu formierendes Klangbild transportiert. Viomando existiert in wechselnden Besetzungen schon seit 1984 und war als innovative Folk-Jazz-Band in Deutschland schnell bekannt geworden. Verschiedene Musikstile, die Hajo Hoffmann aufgrund seiner musikalischen Reisen (Europa/Brasilien/Afrika) in seinen Kompositionen zum Ausdruck bringt, reflektieren das Bedürfnis nach Verständigung und Austausch unserer Kulturen im Zeitalter der Völkerbewegungen des einundzwanzigsten Jahrhunderts. Maik Schwanke: siebensaitige Konzertgitarre * Achim Seifert: E-Bass * Hajo Hoffmann: 4-saitige Ovation-Mandoline

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Donnerstag, 29. Januar 2009, Beginn 19.00 Uhr

„Franz Kafka – Literarische Spaziergänge durch die Goldene Stadt“

Kulinarischer Diavortrag mit Ulrike Lehmann

Franz Kafka gehört zweifellos zu den bedeutendsten Autoren des 20. Jahrhunderts. Darüber hinaus ist er der einzige Schriftsteller, der mit seinem Namen die deutsche Sprache um ein ausdrucksstarkes Adjektiv bereichert hat.



Als „kafkaesk“ bezeichnen wir etwas, was auf rätselhafte Weise unheimlich und bedrohlich ist. Auch Kafkas literarische Beschreibungen seiner Heimatstadt haben oft etwas Unheimliches. Er bezeichnet Prag als „Mütterchen mit Krallen“, das einen festhält und von der man nicht wieder loskommt. Tatsächlich hat Franz Kafka Prag nur selten verlassen. Als „notorischer Herumtreiber“, wie er sich selbst bezeichnete, war er mit der Stadt bestens vertraut. Folgt man seinen Spuren durch die „Goldene Stadt“, so lernt man nicht nur Kafkas Lieblingsorte in Prag kennen, sondern auch die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Moldaunmetropole, mit deren Geschichte Kafka bestens vertraut war. Neben ausgesuchten Zitaten ermöglichen Briefauszüge interessante Einblicke in das Seelenleben des jüdischen Dichters, dessen Werke unter den Nationalsozialisten und Kommunisten totgeschwiegen und erst nach der „Samtenen Revolution“ in seiner Heimatstadt wieder entdeckt wurden. Freuen Sie

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT® -Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns !

Garten- & Landschaftsbau

Planung & Ausführung

Thomas Glende

Garten Bau GMBH

Rufen Sie uns an

(0172) 426 1 426

Büro (05101) 47 17

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten

Fassadenbekleidungen · Isolierungen

35 JAHRE

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb

Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum

Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon

051 01 / 42 06

sich auf einen spannenden Abend über das Leben von Franz Kafka und die „Goldene Stadt“ mit historischen Bilddokumenten, aktuellen Fotografien, interessanten Texten und kulinarischen Überraschungen aus der böhmischen Küche. Der Vortrag dient als Einstimmung auf eine Reise nach Prag im Herbst 2009.

Kostenbeitrag: 19,- €

Vorherige Anmeldungen bei der Leine-Volkshochschule sind erforderlich.

Samstag, 31. Januar 2009, Beginn 20.00 Uhr

„So wie keine andere“ – Simone de Beauvoir

Lesung von und mit Dr. Ingeborg Gleichauf

Für die meisten ist Simone de Beauvoir in erster Linie die Partnerin des Philosophen Jean-Paul Sartre gewesen. Ihre Bedeutung als eigenständige und eigenwillige Denkerin und Autorin wird dabei oft übersehen. Zum 100. Geburtstag macht sich Ingeborg Gleichauf an eine Neuentdeckung der großen Philosophin des 20. Jahrhunderts.

Dabei setzt Ingeborg Gleichauf die Schlaglichter so, dass die Facetten Beauvoirs sichtbar werden, die besonders Jugendliche faszinieren: Sensibel und vehement rebellierte sie gegen ihr bürgerliches Elternhaus und fand ihren eigenen Weg.

Eintritt: 9,- € / 7,- €

Chorgemeinschaft Arnum e.V.**Einladung zur Jahreshauptversammlung 2009**

Am Donnerstag, dem 22. Januar 2009, findet um 19.00 Uhr im Musikraum der Wäldchenschule Arnum die Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Arnum e.V. statt. Hierzu laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder herzlich ein. Eine persönliche Einladung erfolgt nicht mehr.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung der Versammlung. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
2. Verlesen des Protokolls vom 24. Januar 2008
3. Ehrung langjähriger Mitglieder
4. Geschäftsbericht der 1. Vorsitzenden Monika Heinemann über das Jahr 2008
5. Bericht der Chorleiterin Svitlana Pysmenna
6. Kassenbericht der Kassenwartin Petra Schmedes
7. Bericht des Festausschusses
8. Bericht der Revisoren
9. Entlastung des Vorstandes, der Kassenführung und des Festausschusses
10. Beitragserhöhung
11. Programmplanung für das Jahr 2009
12. Anträge und Anfragen
13. Verschiedenes

Anträge sind schriftlich bis zum 15. Januar 2009 beim Vorstand einzureichen.

Monika Heinemann (1. Vorsitzende) Leinestr. 46, 30966 Hemmingen Telefon: (0 51 01) 58 46 53	Renate Hausmann (2. Vorsitzende) Ringstr. 8, 30966 Hemmingen Telefon: (0 51 01) 26 04
--	--

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.www.svarnum.de**VORSTAND****Jahreshauptversammlung 2009**

Termin: Freitag, 30. Januar 2009, 19.30 Uhr
Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Str.

TAGESORDNUNG

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der stimmberechtigten Mitglieder und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2008
3. Berichte der Spartenleiter
4. Bericht des Vorstands
5. Bericht der Geschäftsführung
– Haushaltsabschluss 2008
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstands
8. Neuwahlen
9. Planung 2009
– Haushaltsplan 2009
10. Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
11. Ehrungen
12. Satzungsänderung
§2: Erweiterung des Vereinszweckes um „Umweltschutz“; „Gesundheitssport“; „Reha-Maßnahmen“
§3: Vergütung von Ehrenämtern im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften
§16.2: Erweiterung des Vorstands um „Beisitzer“
§§16,17: GF aus Aufgaben des Vorstands ausgliedern; detailliert beschreiben
13. Anträge
14. Verschiedenes

Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender

SPARTE BOULE**Boule-Sparte der SVA besucht Luftfahrtmuseum in Laatzen**

Die Luftfahrtgeschichte – hier insbesondere die deutsche – hautnah erlebte die Boule-Sparte der SV Arnum im November. Sieglinde Würmel und Kurt Urban hatten diesen gut besuchten Ausflug ins Luftfahrtmuseum Laatzen initiiert und organisiert. Besonders interessant wurde dieser Nachmittag, weil Kurt Urban – selbst gelernter Segelflieger – seinen



DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

Wimpern Extensions
Dr. Hauschka Kosmetikbehandlung

**Institut für dauerhafte Haarentfernung, Kosmetik und Massage.
Katrin Reese, Gartenweg 13, 30966 Hemmingen**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter (05 11) 2 34 95 02.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de



BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 **Fon 051 01/28 94**
30966 Hemmingen **Fax 051 01/53 71**
Ortsteil Arnum

Insolvenzrecht/Zwangsversteigerungen

Beratung bei drohender **Firmeninsolvenz**; Geschäftsführerhaftung; **Insolvenzstrafrecht**; Erstellen von Schuldenbereinigungsplänen; Betreuung bei der Durchführung der **Verbraucherinsolvenz** bis zur Restschuldbefreiung; außergerichtliche **Schuldenregulierung**; Erarbeitung von Vergleichskonzepten zur Abwendung der Insolvenz, **Zwangsvollstreckung** sowie **Zwangsversteigerungen** (Betreuung Betroffener sowie Begleitung von Bietinteressenten).

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
TELEFON / FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

GARTENARBEITEN · OBJEKTBETREUUNG · KLEINTRANSPORTE
PERSONENBETREUUNG IN PRIVATEN HAUSHALTEN

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und onstriche
 lasur- und spachteltechniken
 bodenbeläge
 fertigkeit
 fassodensanierung
 betoninstandsetzung
 vollübermischung
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 8088**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 8089

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Leine-Volkshochschule

vhs

...nah dran!

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -



Prosit Neujahr!

Die Leine-Volkshochschule wünscht allen Hemminger Bürgerinnen und Bürgern ein frohes und gesundes Neues Jahr!

Pünktlich zum Neuen Jahr ist auch das neue Programm erhältlich. Es wird in dieser Woche bei allen bekannten Verteilerstellen ausgelegt (Rathäuser in Hemmingen, Pattensen und Laätzen, Bürgerbüros, Banken, Buchhandlungen und vielen Geschäften). Im Internet kann es unter www.leine-vhs.de aufgerufen werden.

Starten Sie mit uns in ein abwechslungsreiches Frühjahr 2009! Mehr als 400 Kursangebote aus allen Bereichen des täglichen Lebens stehen zur Auswahl. Der Semesteranfang am 9. Februar wird abends um 19.00 Uhr im Bauhof mit der Eröffnung einer Fotoausstellung der französischen Pressefotografin Annie Assouline zum Thema ‚Schriftstellerhände‘ gefeiert. Schüler und Schülerinnen der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, der Albert-Einstein-Schule und des Erich-Kästner-Schulzentrums werden aus den Werken der Autoren lesen.

Kurzentschlossene können übrigens auch im Januar noch Kurse belegen:

- 19.01. – 23.01. Intensivwoche Englische Konversation und Grammatik für Teilnehmer/-innen mit guten Vorkenntnissen (B1 /Hemmingen)
- 23.01. – 25.01. Wochenende Französisch für die Reise für Einsteiger/-innen (A1/Laätzen)
- 26.01. – 30.01. Intensivwoche Spanisch Wiederholung für Fortgeschrittene (A2/Arnum)
- 29.01., 19.00 Uhr Literarische Spaziergänge durch die Goldene Stadt (Bauhof Hemmingen)

Für Auskünfte und Anmeldungen steht Ihnen die Geschäftsstelle Hemmingen unter (05 11) 23 11 30 telefonisch oder am Rathausplatz 12, täglich von 9.00 – 12.00 Uhr persönlich zur Verfügung. Montags ist die Geschäftsstelle zusätzlich von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Geschäftsstelle Hemmingen
 Rathausplatz 12
 30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30
 E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr
 Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

Segelpartner Fritz Moch für die Führung durch die riesige Anzahl von Exponaten gewinnen konnte. So gab es rund um die Ausstellungsstücke viele spannende Details gespickt mit persönlichen Fliegererlebnissen. Der Initiator dieser großartigen Ausstellung begrüßte die Boule-Sparte persönlich.

Beim anschließenden Wurstessen im Vereinsheim der SV Arnum waren sich alle einig:

Das Luftfahrtmuseum bietet so viele interessante Details, das man dort sehr viel häufiger auf Entdeckungstour gehen sollte.

SPARTE LEISTUNGSTURNEN

Spartenversammlung

Hiermit lade ich zur Spartenversammlung, am 16. Januar 2009, um 19.00 Uhr in das Clubheim der Tennissparte der SV Arnum ein.

TAGESORDNUNG:

TOP 1: Begrüßung und Genehmigung des Protokolls vom 11. Januar 2008

TOP 2: Bericht der Trainerin

TOP 3: Bericht des Spartenleiters

TOP 4: Kassenbericht

TOP 5: Entlastung der Spartenleitung und turnusgemäße Neuwahl des Spartenleiters / der Spartenleiterin

TOP 6: Anpassung des Spartenbeitrags

TOP 7: Verschiedenes mit (hoffentlich) geselligem Ausklang

Michael Heinze

SPARTE FUSSBALL

Niedersachsen Döhren gewinnt den „ReifenProfi-Cup“!

In der Vorrunde konnten sich in der Gruppe A der Veranstalter SV Arnum (10 Punkte) und Niedersachsen Döhren (7 Punkte) gegen die Konkurrenten vom Eintracht Hannover, SV Wilkenburg und Germania Grasdorf II durchsetzen.

Die Gruppe B wurde von SF Ricklingen (12 Punkte) und FC Eldagsen (9 Punkte) beherrscht. Auf den Plätzen folgten hier SV Arnum „Nostalgieteam“ (Hut ab!!), SV Degersen und der SC Hemmingen. Im Halbfinale besiegte Niedersachsen Döhren die Turnierfavoriten von SF Ricklingen und der FC Eldagsen bezwang SV Arnum. Das Spiel um den 3. Platz wurde im 9-Meter-Schiessen von den SF Ricklingen mit 1-0 gegen das Team des Veranstalters gewonnen. Den Turniersieg holte sich Niedersachsen Döhren mit einem 2-1-Erfolg gegen den FC Eldagsen.

Bester Torschütze wurde durch seinen 6. Treffer in den Schlusssekunden des Finales der Eldagser Andre Gehrke und als bester Keeper wurde Frank Sasse von SF Ricklingen gekürt. Beide erhielten „Getränketscheine“.

Hervorzuheben ist, dass alle Vereine sich für das gute Turnier bedankt haben und Ihre Bereitschaft zur Teilnahme 2009 erklärt haben. Was will man als Veranstalter mehr?

Wir bedanken uns bei folgenden Gönnern und Sponsoren: ReifenProfi Hannover, Coca-Cola AG (Bernd Bossdorf), Bistro Struwel, Gaststätte Destille, Klaus Höppner Getränkevertrieb, Olvermann Sanitär & Heizung, Rechtsanwaltskanzlei Barbara Stockmeier, Stephan Mai Maler- und Lackierermeister, Restaurant Zorbas, Restaurant Bacchus, Restaurant Lido di Sorrento, Therapiezentrum Arnum, Brauerei Herrenhausen, Tanzschule Bothe, Sanitas Pflege team, TUI und AWD, sowie dem FC Bayern München, Hannover 96, Werder Bremen, Bayer 04 Leverkusen, VfL Wolfsburg, VfL Bochum, dem DFB und dem FC Barcelona.

Wir wünschen Ihnen/Euch allen ein frohes und erfolgreiches Jahr 2009!

Jesko Bock, Dirk Melde und das gesamte Team

RAD-WANDER SPARTE

Wie in jedem Jahr fand im Dezember die Mitgliederversammlung mit anschließender Weihnachtsfeier statt. Da es in diesem Jahr keine Wahlen gab, hatten wir – neben den üblichen Formalitäten – nur das Programm 2009 zusammen zu stellen, denn in jedem Monat findet eine Rad- oder Wandertour statt und die Termine für das Sommerfest und die Busreise im Herbst mussten auch festgelegt werden.

Nach dem Weihnachtsessen, das in bewährter Manier wieder von Wolfgang P. organisiert wurde, saßen wir noch lange in gemütlicher Runde zusammen und haben uns die schönsten Touren aus dem Jahr 2008 noch mal in Erinnerung gebracht.

Die Rad-Wandersparte wünscht allen Leserinnen und Lesern der „rings um uns“ ein gesundes neues Jahr.

Claus Menges

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

Gebäude-Sanierung

Sven Niemeyer

staatl. gepr. Bautechniker

Telefon 05 11 / 3 37 16 53

Telefax 05 11 / 2 62 12 52

Mobil 0178 / 3 37 16 54

www.gb-sn.de

service@gb-sn.de



seit 10 Jahren

Wir sind die Profis für

- Gebäudesanierung
- Kellersanierung
- Kellerisolierung
- Bauwerkabdichtung
- alle Maurerarbeiten

Wir legen Sie trocken!



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

**IHR DIENSTLEISTER
VON A BIS Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Auflage
Gartenarbeiten
Kleintierpflege bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innen- und Außenbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

*wir bieten immer
ein bisschen mehr!*

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Tel. (05 11) 42 67 96

Fax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 45 Jahre Erfahrung

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
 bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
 Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
 (über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Zauberblume

Sarah Behmann
 Hochzeits- und Arnumer Str. 2
 Trauerfloristik & Accessoires 30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Öffnungszeiten:
 Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)



Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
 Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
 Aufarbeitung von Polstermöbeln
 Rollos, Jalousien
 Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.

Einladung zum Dia-Vortrag „Heilige Drei Könige“ am Mittwoch, dem 14. Januar 2009, 16.00 Uhr, in der Wehrkapelle

Frau Gisela Mühe, Hemmingen, wird über Geschichte und Bedeutung der „Weisen aus dem Morgenland“ bis zur heutigen sich daraus entwickelten Tradition der „Sternsinger“ berichten. Mit Frau Mühe werden wir einen Streifzug durch die Historie und die Darstellungen in der Kunst unternehmen.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

DRK Arnum

DRK-Abend

Zum Ersten DRK-Abend im Januar 2009 treffen sich die Mitglieder am Dienstag, dem 13. 01., um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Alte Schmiede“.

Jahreshauptversammlung

Schon jetzt möchten wir auf die Jahreshauptversammlung am Dienstag, dem 10. Februar aufmerksam machen. Wir treffen uns um 19.00 Uhr in der „Alten Schmiede“.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 -17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 -17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
 montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
 Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
 Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
 Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
 Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
 Hemmingen-Westerfeld informiert:



Einladung zur Jahreshauptversammlung 2009

am 31. Januar 2009, findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld im Gerätehaus Dorfstraße 38, 30966 Hemmingen statt. Ich lade hierzu alle Mitglieder der Wehr recht herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Totenehrung
- TOP 3 Protokoll der Jahreshauptversammlung vom 26. 01. 2008
- TOP 4 Tätigkeitsberichte:
 - TOP 4.1 Tätigkeitsbericht des Ortsbrandmeisters
 - TOP 4.2 Tätigkeitsbericht des Jugendwartes
- TOP 5 Kassenbericht
- TOP 6 Entlastung des Kommandos
- TOP 7 Aufnahme neuer Mitglieder
- TOP 8 Ehrungen und Beförderungen
- TOP 9 Grußworte der Gäste
- TOP 10 Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind bis zum 24. Januar 2009 schriftlich beim Ortsbrandmeister Dirk Grunwald, Kapellenweg 5, 30966 Hemmingen einzureichen.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Grunwald, Ortsbrandmeister

Achtung! Ab jetzt mit Bindestrich!!

Die Grundschule Hemmingen-Westerfeld hat eine neue Internetseite!!

Liebe Leserinnen und Leser,

die Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, hat seit einigen Wochen eine neue Internetseite mit neuer Adresse:

www.gshemmingen-westerfeld.de

Die alte Internetseite www.gshemmingenwesterfeld.de ist nicht mehr aktuell. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns mal online besuchen.

Im Namen der Schule *André Hollemann*



Sportclub Hemmingen-Westerfeld

Einladung zur Jahreshauptversammlung des SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V. am Freitag, dem 13. Februar 2009, um 19.30 Uhr im Sportheim, Hohe Bünte 8, 30966 Hemmingen.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2008
3. Bericht des 1. Vorsitzenden über das Vereinsgeschehen 2008
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Ehrung verdienter Mitglieder
6. Kassenbericht 2008
7. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstands
8. Haushaltsvoranschlag und Beitragsfestlegung für 2009
9. Neuwahlen

9.1 1. Vorsitzender	9.5 Jugendwart
9.2 1. Kassenwart	9.6 Kassenprüfer
9.3 Pressewart	9.7 Ehrenrat
9.4 Sozialwart	9.8 Spartenleiterbestätigung
10. Veranstaltungen 2009
11. Anträge
12. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung und zur Versammlung können bis zum 1. Februar 2009 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Bernd Plinke, Am Roggenkamp 11, 30966 Hemmingen eingereicht werden.

B. Plinke, 1. Vorsitzender

Sportabzeichen

10. Januar ist Sportabzeichenverleihung

Noch ist Winterpause, aber dass Frühjahr kommt schneller als man denkt. Vor dem neuen Start des Deutschen Sportabzeichnens wollen wir aber erst die errungenen Abzeichen aus 2008 verleihen.

Der Termin ist am Samstag, dem 10. Januar, um 15.00 Uhr.

Wie in den Vorjahren, laden wir zur Verleihung in unser Clubhaus an der Hohen Bünte bei Kaffee und Kuchen ein. Für die Jugendlichen gibt es natürlich auch andere Getränke.

Einhundertvierundfünfzig Sportabzeichen gilt es zu verleihen und wir sind stolz darauf, dass wir elf Familien für das Familiensportabzeichen begeistern konnten, gut eine Verdoppelung zum Vorjahr.

Bis zum Treffen herzliche Grüße.

Horst Hilbich



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

Anne Nickel

Steuerberaterin

Beethovenstraße 21 · 30966 Hemmingen

Telefon 051 01/ 58 55 31

Telefax 0 51 01/ 58 55 32



Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175/ 444 99 63 · Fax 0511/ 213 72 02

Rechtsanwältin

Silvia Jünke

* * * * *

Scheidungen & Familienrechtssachen

30966 Hemmingen-Arnum

Innersteweg 3

Telefon: (05101) 58 74 44



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER

Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/52 71 · Fax 05101/50 84

BAUGESCHÄFT MEISTERBETRIEB

Maurer-, Putz-, Beton- und Sanierungsarbeiten



Andreas Stettner

Schöneberger Str. 6
30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 990 442

Mobil: (0171) 2 05 77 95

Fax: (0 51 01) 990 443

www.baugeschaeff-stettner.de

Tischlerei Fa. **Martina Göke**
Restaurierungen Meisterbetrieb
Reparaturen Tel. **0511 / 23 30 43 9**
Sonderanfertigungen Fax **0511 / 234 90 91**
Treppenrenovierungen Handy **0172 / 51 44 155**
Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

500,- Euro Belohnung!
 Leider wurde kürzlich in meinem Gerätehäuschen in Wilkenburg eingedrungen. Unter den gestohlenen Gegenständen befindet sich ein dunkelgrünes Radio der Marke TEAC SLD 910.
 Für Hinweise, die zur Aufklärung und Wiederbeschaffung des Radios führen, setze ich eine Belohnung von **500,- Euro** aus.
 Um **Jugendliche** vor einer Anzeige zu bewahren, bitte ich evtl. betroffene Eltern, sich mit mir in Verbindung zu setzen.
 Rita Ehrich, Telefon (01 72) 5 11 83 77

 **Wäscherei & Heißmangel**
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175/ 444 99 63 · Fax 0511/ 213 72 02

KARL-H. MÜNDEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann
 ● **Stahlbau**
 ● **Bauschlosserei**
 ● **Metallbau**
 ● **Edelstahlarbeiten**
 SEIT 1942
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

H. + H. Stolpmann GbR **VELUX®**
DACH - WAND - ABDICHTUNG GESCHULTER BETRIEB
VELUX® BERATUNG UND EINBAU
 Tel./Fax 051 01/58 54 14
 30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3
 Qualität von Meisterhand

Rhönrad-Nikolaus-Wettkampf
 Beim Nikolaus-Wettkampf in Hamburg-Bergedorf war der SC Hemmingen-Westerfeld mit fünf Turnerinnen vertreten: Pia Grupe, Victoria Lombardelli, Isa Klüver, Antonia Fiebag und Alina Mammen.

Während die erfahrenen Turnerinnen ihre Kür zu einem guten Ende, mit Platzierungen zwischen Platz 10 bis 12 brachten, hatten unsere Debütantinnen Antonia Fiebag und Alina Mammen mit verständlicher Nervosität und Aufregung zu kämpfen. Beide turnten ihre 8-Teile-Kür flüssig durch. Antonia erreichte einen sehr guten 10. Platz, Alina war mit ihrer Platzierung im hinteren Drittel nicht ganz zufrieden.

Aber auch hier gilt das olympische Motto:
 Dabei sein ist alles ... und Erfahrungen für die künftige Wettkämpfe haben sie auf jeden Fall gesammelt.

Grit



Ihre Freiwillige Feuerwehr Devese informiert:



Jahreshauptversammlung

Am Freitag, dem 30. Januar 2009, findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Devese in den Schulungsräumen der Feuerwehr, Am Spielfeld 9, 30966 Hemmingen, statt.

Hierzu laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Gedenken der verstorbenen Kameraden
3. Protokoll der Jahreshauptversammlung vom 25. Januar 2008
4. Tätigkeitsberichte
 - a) Ortsbrandmeister
 - b) Jugendwart
 - c) Musikzugsprecher
 - d) Sprecher der Deveser Holzmäuse
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Kommandos
7. Beförderungen
8. Neuwahlen
 - a) Ortsbrandmeister
 - b) Stellvertretender Ortsbrandmeister
9. Grußworte der Ehrengäste
10. Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind bis zum 25. Januar 2009 schriftlich beim Ortsbrandmeister Friedrich Kollrodt, Kötnerreihe 8, 30966 Hemmingen, einzureichen.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Devese

18 ... 20 ... 22 ... Grand Ouvert !!!

Traditionsgemäß trafen sich die Mitglieder unseres „Skatclubs Hemmingen von 1979“ am 6. Dezember 2008 im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen zum diesjährigen vereinsinternen Weihnachtspreisskat. In zwei Spielrunden zu je 40 Spielen wurde gemäß unserem Statut streng nach den Regeln des Deutschen Skatverbandes um den Sieg leidenschaftlich gerungen.

Überraschend, aber zur Freude aller Teilnehmer, konnte sich diesmal eine Skatfreundin mit 2211 Punkten knapp gegen die bisherige Dominanz ihrer männlichen Kontrahenten durchsetzen.

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe
 empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

● Aus-, Um- und Anbauten ● Innenausbau ● Isolierungen
 ● Modernisierungen ● Dach- und Kellerausbau ● Rigipsarbeiten aller Art
 ● Altbausanierungen ● Wärmedämmungen ● Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG - Maurermeister
 41 51 31 30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29 Innungsmitglied Fax 41 21 00

Der 1. Vorsitzende unseres Vereins, Skatfreund Claus Hanje, Hemmingen, beglückwünschte das jüngste Gründungsmitglied unseres Vereins, Skatfreundin Dr. Heike Hering, Hemmingen, zu ihrem Erfolg sehr herzlich und gab das anspruchsvolle Angebot an Preisen zur eigenen Auswahl frei. Die Siegerin verwies den 2. Vorsitzenden, Skatfreund Prof. Dr. Georg Otto, Ricklingen, mit 2183 Punkten auf den zweiten und Skatfreund Alexander Rahmfeld, Hiddestorf, mit 2055 Punkten auf den 3. Platz. Da der Vergütungsausschuss des Vereins für alle Teilnehmer einen lukrativen Preis eingekauft hatte, konnte auch das Schlusslicht (988 Punkte), Skatfreund Achim Pandera, Hemmingen, seinen Getränkevorrat für die Feiertage dankend auffüllen.

Zur Festigung des Vereinslebens wurde die Pause zwischen beiden Spielrunden mit gemeinsamem Kaffeetrinken und selbstgebackenem Kuchen ausgefüllt.

Ein gelungenes Turnier, eine aufgelockerte, 6-stündige unterhaltsame Begegnung unserer Vereinsmitglieder, ein Beitrag zur Erholung vom arbeitsreichen Alltag.

Neugierig geworden? vielleicht suchen auch Sie Abwechslung und Geselligkeit mit Skatfreunden? Besuchen Sie uns während unserer wöchentlichen Spielabende, jeweils donnerstags, ab 19.15 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses; wir freuen uns auf Sie.

Claus Hanje, 1. Vorsitzender, Skatclub Hemmingen von 1979

Malwettbewerb der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld

Ein voller Erfolg war der Malwettbewerb der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld, der auf dem Weihnachtsmarkt am 13. und 14. Dezember seinen Höhepunkt fand. 52 Bilder wurden durch die fleißigen kleinen Künstlerinnen und Künstler eingereicht. Unzählige Bilder entstanden darüber hinaus auch noch einfach aus Spaß am Malen. Sowohl die Kinder als auch die Eltern fühlten sich im Rathaus am Stand der Feuerwehr sichtlich wohl. Höhepunkt bildete die Siegerehrung durch den Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida, der nach vorheriger Auswahl durch eine unabhängige Jury die Plätze 1 bis 3 auszeichnete. Darüber hinaus verlieh er noch den „Sonderpreis des Bürgermeisters“ für das Bild, das ihm persönlich am besten gefiel.

Die Platzierungen:

1. Platz (Toys-R-Us Gutschein im Wert von 30,00 Euro):
Hanna (8 Jahre), Hemmingen-Westerfeld
2. Platz (Familieneintritt AquaLaatzium):
Johanna (9 Jahre), Devese
3. Platz (Familieneintritt Welt der Luftfahrt):
Niklas (10 Jahre), Hiddestorf

Sonderpreis des Bürgermeisters (Familieneintritt im Hallenbad Hemmingen): Regina (10 Jahre), Pattensen

Das Siegerbild:



Hanna, 8 Jahre

Gleichzeitig konnte auch eifrig Werbung für die neue Kinderabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld gemacht werden:

Nachdem die Wehr die Gründung beschlossen hat, gehen die „K112-Kids im Einsatz“ am 16. Januar 2009 offiziell an den Start. Mitmachen können alle Kinder aus Hemmingen im Alter zwischen 7 und 10 Jahren. Nähere Informationen gibt es unter www.ffhemmingen-westerfeld.de oder bei Nadine Droessler (0511/473 29 23) oder Michaela Heitmann (0511/42 45 43). Oder einfach vorbeischaun am 16. Januar 2009, 16.00 bis 17.30 Uhr im Feuerwehrhaus Dorfstr. 38 in Hemmingen-Westerfeld.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 22 40

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32
Klavier von 1880 für 880,- Euro ☎ (0 51 01) 26 99

Stellenmarkt



SCHLOSS RESTAURANT

Wir suchen ab dem 15. Februar 2009
Unterstützung für unser junges Team.

Zur Veranstaltungsbetreuung und -abwicklung
benötigen wir in Vollzeit (bitte mit aussagekräftiger
schriftlicher Bewerbung)

1 stellvertretende/n Restaurantleiter/in 2 Köche/innen

Außerdem suchen wir auf Abruf:

Mitarbeiter/innen für den Spülbereich

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Frau Kerstin Hüttmann
unter folgender Adresse:

Schloss Restaurant Marienburg, Marienberg 1, 30982 Pattensen

Wir suchen

Fahrer (m/w)

...für unseren Fahrdienst im
Bereich Schülertour

Wenn Sie

- im Besitz eines PKW-Führerscheins sind
- möglichst schon einen Personenbeförderungsschein haben
- ein gepflegtes und ansprechendes Äußeres besitzen
- Spaß an der Arbeit und Freude am Umgang mit Menschen haben

...passen Sie genau zu uns.

Werden Sie Fahrer/in für den Schülerfahrdienst des ASB!

Wir bieten Ihnen

- eine umfangreiche Einweisung
 - Vergütung auf 400-Euro-Basis
- Seien Sie dabei in einem netten Team.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit den
üblichen Unterlagen bitte an:
Arbeiter-Samariter-Bund
KV Hannover-Land/Schaumburg
z.H. Frau Schmidbauer
Siegfr.-Lehmann-Str. 5-11
30890 Barsinghausen



Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Gabi's
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISSEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

**Senioren-Service Frank Bosse**

Praktische Unterstützung für Senioren im Alltag

Kostenlose Erstberatung bei Ihnen zu Hause!

Göttinger Straße 113 · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 1 63 14 61

Massivparkett · Fertigparkett · Laminat und Treppenanierung
Goedicke Parkett & Bodenleger Mobil (01 76) 60 80 10 50

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug,
Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse
laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (0 51 01) 17 59

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS /
Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11 / 41 42 40



...der etwas andere Unterricht

HARKENBLECK

**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:**

**Einladung zur Generalversammlung der
Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck**

Am Freitag, dem 9. Januar 2009, findet um 19.00 Uhr die Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck statt, zu der wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Wir halten die Versammlung in unserem Schulungs- und Versammlungsraum ab.

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresprotokoll 2008
3. Kassenbericht / Kassenprüferbericht
4. Entlastung des Kassenführers/des Kommandos
5. Jahresbericht 2008 des Ortsbrandmeisters
6. Jahresbericht 2008 des Jugendwartes
7. Ehrungen / Beförderungen / Übernahmen
8. Grußworte der Gäste
9. Anträge und Anfragen – schriftlich bis zum 5. Januar 2009

Allen Einwohner von Harkenbleck wünschen wir ein gesundes Jahr 2009.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck

HIDDESTORF / OHLENDORF**Hiddestorf: Spartenvorstand
der Tischtennisabteilung neu gewählt!**

Mit Freude stellte Spartenleiter Reinhard Meier fest, dass 75 % aller aktiven Tischtennispieler an der Spartenversammlung im Hiddestorfer Sporthaus teilnahmen. Die Neuwahlen brachten keine Überraschung: Der Motor der Tischtennispartei Reinhard Meier wurde für eine neue Amtszeit gewählt. Stellvertreter und neu im Vorstand wurde Henry Hentze. Als Kassenwartin wurde Claudia Stadler bestätigt. Weiter unterstützen Arwied Gruhlke, Friedhelm Homeyer, Gerätewart Uwe Sender und Presswart Thorsten Bullerdiek den neuen Vorstand. Im Spielbetrieb macht derzeit die 1. Herren einige Sorgen, in der 1. Kreisklasse wird gegen den Abstieg gekämpft. Spieler, die interessiert sind sich am Spielbetrieb teilzunehmen, können sich gern bei Reinhard Meier unter Telefon: (0 51 01) 1 50 15 melden.

Der neu gewählte Vorstand wünscht allen Hemmingern ein gutes Jahr 2009.

Concordia Hiddestorf

2008 ist vergangen, wir blicken voraus, was das neue Jahr 2009 uns wohl bringen wird. Der Vorstand von Concordia Hiddestorf dankt allen Freunden, Fördermitgliedern und den Sängerinnen und Sängern – insbesondere auch den Eltern der Confettis – für ihre Hilfe und Unterstützung im abgelaufenen Jahr. Ohne Sie und Euch wäre es nicht möglich gewesen, alle Auftritte und Veranstaltungen so reibungslos durchzuführen.

Wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2009 und hoffen auch im neuen Jahr wieder auf Ihre und Eure Hilfe und Unterstützung für die Herausforderungen, die vor uns liegen. Ende der Weihnachtspause für die Sängerinnen und Sänger ist am 8. Januar 2009 bereits um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum in Hiddestorf.

Der Vorstand

WILKENBURG**Konzert bei Kerzenschein**

Am Sonntag, dem 11. Januar 2009, findet in der St.-Vitus-Kirche ein Konzert bei Kerzenschein statt. Das niederländische Eurydice Duo wird zu Gast sein. Tim Wintersohl, Flöte, und Eva Tebbe, Harfe, studierten beide in Den Haag und spielen seit dem Jahr 2004 zusammen. Seitdem sind sie vor allem in den Niederlanden ein gefragtes Duo. Gemeinsam mit Organistin Tina Röber-Burzeya aus Burgdorf spielen sie Musik für Flöte, Harfe und Orgel. Viele Kerzen werden leuchten, wenn Musik von A. Vivaldi, J. S. Bach, C. Saint-Saëns und des niederländischen Komponisten Jurriaan Andriessen erklingt. Das abwechslungsreiche Konzert beginnt um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Unsere neue Praxis ist fertig!

Ab Januar 2009 freuen wir uns, Sie in unseren neuen Praxisräumen begrüßen zu können.



Wir haben unsere Öffnungszeiten beibehalten.



Zahnärzte

Dr. Joachim Kramer / Wencke von Oheimb

Alfred-Bentz-Str. 9 · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 42 22 68

**Neues Büro- und Praxishaus in Hemmingen
- ab Januar bezugsfertig -**

160 m² bis 180 m² in individueller Aufteilung zu günstigen Konditionen vermietbar. Das moderne Niedrigenergiehaus verfügt über eine behindertengerechte Fahrstuhlanlage, Fußbodenheizung in allen Räumen und liegt in unmittelbarer Nähe zum REAL-Einkaufszentrum in der Alfred-Bentz-Str. 9. Im Nachbarhaus befindet sich die Praxis für Kinder- und Jugendmedizin von Kai Mucke und im EG die Gemeinschaftspraxis der Zahnärzte Dr. med. dent. Joachim Kramer und Wencke von Oheimb.



Nähere Informationen und Bildmaterial finden Sie unter:

www.hemmingen-info.de, Werner Arndt: Telefon (05 11) 47 32 37 30

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Arnum, 2½-Zimmer-Whg., 76 m², EG + Keller, sep. Eingang, Dusch-Bad, Wohnzimmer Parkett, 456,- € + NK/MS ☎ (0 51 01) 27 67

Hemmingen-Westerfeld am Rathausplatz: Neubau Doppelhaushälfte, 4-5 Zi., Grundstück ca. 260 m², inkl. Hausanschlüsse 192.000,- €. Bezugsfertig Mitte 2009. www.siemer-immobilien.de Tel: 0511 - 3 74 10 28.

Pattensen, Stettiner Str., 93 m², 3 Zi., EBK, Bad Balkon, Parkett, Garage, sofort zu vermieten, 550,- € + NK + MS ☎ (01 70) 2 23 66 51

Arnum, 4-Zi.-Whg., EBK, Süd-Blk, Parkett, 90 m², sep. Büro Keller, per 15.01. 2009 oder später zu vermieten, NKM 490,- € + NK 150,- € + Garage 60,- € + 2 MMK ☎ (0 51 01) 58 40 00

Hemmingen, Nähe Rathausplatz, RMH, 84 m² Wfl., BJ 1962, renov. bedürftig, mit Garage, von privat, 75.000,- € ☎ (05 44) 1 41 46

Pattensen Mitte, 3-Zi.-Whg., Balkon, Keller, Garage, 76 m², Bad neu, zzgl. DG-App., ~45 m², zu verkaufen. Preis VB ☎ (0 51 01) 24 42

Nachmieter gesucht, **2 Zi.-DG-Whg.**, ca 100 m², in **Hiddestorf**, zum 01.04. 2009 ☎ (0 51 01) 85 27 05, ab 20.00 Uhr

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung** Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- € Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Suche Garage, Fuchsbachweg, Grevenbleck, Börie zur Miete oder Kauf ☎ (01 78) 7 90 99 33

Gymnasiallehrerin m. Kind sucht 3- bis 4-Zi., Kü., Bad, Blk., im Raum Hemmingen, ab 1. 4., bis 600,- € WM ☎ (0 51 30) 92 88 73

Handwerker sucht renov. bedürftiges Haus in Hemmingen oder Umland, bis 85.000,- Euro. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67

Wir suchen für vorgemerkte Kunden dringend Häuser/Wohnungen zum Kauf/zur Miete

Veladasol Immobilien Service



Vera Thiel

Hildesheimer Straße 265-267
D-30519 Hannover
www.veladasol.de

Mobil: +49 (0)177 - 35 67 850
Fon: +49 (0)511 - 87 59 212
Fax: +49 (0)511 - 47 35 475

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien



Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Auch 2009 Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um innovative Elektrotechnik. Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100



Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Meisterbetrieb
TEMPEL
BEDACHUNGEN

Ihr neuer Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
e-mail:tempel-bedachungen@t-online.de

500,- Euro Belohnung!

Leider wurde kürzlich in meinem Gerätehäuschen in Wilkenburg eingedrungen. Unter den gestohlenen Gegenständen befindet sich ein dunkelgrünes Radio der Marke TEAC SLD 910.

Für Hinweise, die zur Aufklärung und Wiederbeschaffung des Radios führen, setze ich eine Belohnung von **500,- Euro** aus.

Um **Jugendliche** vor einer Anzeige zu bewahren, bitte ich evtl. betroffene Eltern, sich mit mir in Verbindung zu setzen.

Rita Ehrich, Telefon (01 72) 5 11 83 77

Wenn Sie **DIE** wollen, müssen Sie **DA** hingehen!

H.VONRON Elektrogeräte · Einbauküchen · Kundendienst

Jeden Sonntag Schautag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

musterhaus küchen

FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1 (gegenüber real)
30966 Hannover/Hemmingen
www.roon.de 0511 - 420 330
Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr

Jetzt mit günstiger Sonderfinanzierung!

Tennis
Squash
Fitness-Gymnastik
Gerätetraining
Kindertanz / Ballett
Sauna/Massage
Solarium
Restauration

Weetzener Landstr. 20 · 30966 Hemmingen

**Ob 45, 55 oder 65 –
es ist nie zu spät !!!**

Lassen Sie sich von Klaus Wunder in ein **gesundheitsorientiertes Fitness-Training** einführen.

Klaus Wunder war 10 Jahre Bundesligaprofi. Er ist Besitzer des Fußball-Lehrer-Scheins. Diese Lizenz ist die höchste Qualifikation im deutschen Fußball und berechtigt bis zur 1. Bundesliga eine Mannschaft zu trainieren.

Beginnen Sie das neue Jahr nicht nur mit guten Vorsätzen, lassen Sie Taten folgen !!!

Bitte rufen Sie uns an unter **41 10 73 oder 41 10 09** und vereinbaren einen Termin.

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

**Rufen Sie uns an!
0511 - 41 64 42**

Immer für Sie da! www.drk-pflegestuetzpunkte.de

Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Kultur
Geschmack
Stil
Individualität
Extravaganz
Sensortechnik

HANSA MURANO

Schwallbrause
Wannen-einlauf
Waschtisch-armatur

HANSA MURANO

edel
harmonisch
modern
pflegeleicht
transparent
faszinierend

Wir wünschen Ihnen ein erfrischendes, neues Jahr!

Im Urlaub ein Bad im Meer.
Zu Hause ein Bad unter Ihrer neuen, erfrischenden **Brunnendusche.**

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Ihr Meisterbetrieb in Arnum

Fon 05101 36 87
Fax 05101 45 32
Mob. 0172 400 49 97

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum